

**Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,**

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 1er, deuxième et troisième alinéa, de l'arrêté royal du 31 mars 1983 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains médecins, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 1990, est remplacé par le texte suivant :

« Les médecins ne peuvent bénéficier de ces avantages sociaux que pour les années pendant lesquelles leur adhésion à l'accord précité a porté sur l'année entière et pendant lesquelles ils ont exercé effectivement leur activité dans le cadre de la loi du 9 août 1983 précitée. Toutefois, ces conditions ne doivent pas être remplies pour l'année au cours de laquelle :

- le médecin décède;
- débute une incapacité de travail de longue durée;
- est effectué le service militaire ou un service assimilé;
- est effectué à l'étranger un stage de spécialisation pour autant que le service où le médecin effectue son stage figure dans son programme de stage agréé par le Ministère de la Santé publique.

Ne sont en tout cas pas considérés comme ayant exercé effectivement leur activité dans le cadre de la loi du 9 août 1983, les médecins qui, dans le courant d'une année, pour une période de plus de quinze jours civils :

- ont été suspendus, par un Conseil provincial ou par un Conseil d'appel de l'Ordre des médecins, du droit d'exercer l'art de guérir;
- ont fait l'objet d'une décision devenue définitive d'une Chambre restreinte du Comité du Service du contrôle médical de l'I.N.A.M.I. ou d'une Commission d'appel instituée auprès du service précité, interdisant aux organismes assureurs d'intervenir dans le coût des prestations de santé effectuées par lesdits médecins;

— ont été condamnés par un juge à une interdiction temporaire d'exercer l'art de guérir. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 5 août 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

**Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,**

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, 2e en 3e lid, van het koninklijk besluit van 31 maart 1983 tot instelling en organisatie van een regeling van sociale voordeelen voor sommige geneesheren, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 juli 1990, wordt vervangen door de hierna volgende tekst :

« De geneesheren kunnen van de sociale voordeelen slechts genieten voor de jaren tijdens dewelke hun toetreding tot voornoemd akkoord betrekking heeft op het gehele jaar en zij hun activiteit, in het kader van de bovengenoemde wet van 9 augustus 1983, effectief uitoefenden. Aan deze voorwaarden dient evenwel niet te worden voldaan voor het jaar waarin :

- de geneesheer overlijdt;
- een langdurige arbeidsongeschiktheid een aanvang neemt;
- de legerdienst, of gelijkgestelde dienst, wordt volbracht;
- een specialisatietestage wordt doorlopen in het buitenland en dit voor zover de dienst waar de geneesheer zijn stage vervult, voorzien is in zijn stageplan goedgekeurd door het Ministerie van Volksgezondheid.

Worden alleszins niet geacht hun activiteit effectief te hebben uitgeoefend in het raam van de wet van 9 augustus 1983, de geneesheren die, in de loop van een jaar, voor een periode van meer dan vijftien kalenderdagen :

- door een Provinciale Raad of een Raad van Beroep van de Orde der geneesheren, een schorsing van het recht tot uitoefening van de geneeskunst hebben opgelopen;
- het voorwerp hebben uitgemaakt van een definitief geworden beslissing van een Beperkte Kamer van het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle van het R.I.Z.I.V. of van een Commissie van beroep ingesteld bij voren genoemde dienst, waarbij aan de verzekeringinstellingen verbod werd opgelegd om tegemoet te komen in de kosten van de door hen verleende geneeskundige verstrekkingen;
- door een rechter zijn veroordeeld tot een tijdelijk verbod tot uitoefening van de geneeskunst. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 5 augustus 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

F. 91 — 2538

**11 SEPTEMBRE 1991.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1983 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 24, modifié par les lois des 24 décembre 1983, 8 avril 1985, 8 août 1980 et 22 décembre 1989 et les arrêtés royaux n° 58 du 22 juillet 1982, 132 du 30 décembre 1982, 283 du 31 mars 1984 et 500 du 31 décembre 1986, et l'article 25, § 2, modifié par les lois des 8 août 1980 et 1<sup>er</sup> août 1985;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques;

N. 91 — 2538

**11 SEPTEMBER 1991.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoet komt in de kosten van de farmaceutische verstrekkingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1983 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 24, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1983, 8 april 1985, 8 augustus 1980 en 22 december 1989 en de koninklijke besluiten nrs. 58 van 22 juli 1982, 132 van 30 december 1982, 283 van 31 maart 1984 en 500 van 31 december 1986, en artikel 25, § 2, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1980 en 1 augustus 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoet komt in de kosten van de farmaceutische verstrekkingen;

Vu l'avis émis les 20 juin et 11 juillet 1991 par le Conseil technique des spécialités pharmaceutiques institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis émis le 22 juillet 1991 par le Comité de gestion du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

**Vu l'urgence;**

Considérant qu'il est indispensable de procéder le plus rapidement possible, pour des impératifs de santé publique, au remplacement des insulines actuellement admises au remboursement par des présentations plus concentrées et que l'application du présent arrêté implique une prompte information des intéressés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au chapitre I de l'annexe I de l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques, insérer les spécialités suivantes :

Gelet op het advies uitgebracht op 20 juni en 11 juli 1991 door de Technische raad voor farmaceutische specialiteiten ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op het advies uitgebracht op 22 juli 1991 door het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het om redenen van volksgezondheid onontbeerlijk is zo snel mogelijk over te gaan tot de vervanging van de insulines die nu ter vergoeding zijn aangenomen door meer geconcentreerde vormen en dat de toepassing van dit besluit een tijdige informatie van de betrokkenen noodzakelijk maakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besloten Wij :

**Artikel 1.** In hoofdstuk I van bijlage I van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoet komt in de kosten van farmaceutische verstrekkingen, volgende specialiteiten invoegen :

Critère — Criterium	Dénomination et conditionnements — Benaming en verpakkingen	Observations — Opmerkingen	Base de remboursement — Basis van tegemoetkoming	Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 25, § 2, loi 9.8.1963	Intervention du bénéficiaire, autre que celui visé par l'art. 25, § 2, loi 9.8.1963
				Aandeel van de recht-hebbende beoogd bij art. 25, § 2, wet 9.8.1963	Aandeel van de recht-hebbende, andere dan deze beoogd bij art. 25, § 2, wet 9.8.1963
A-11	— INSULINES HM 100 I.U./ml Lilly HUMULINE 20/80 Lilly fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml • pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	HUMULINE 30/70 Lilly fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml • pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	HUMULINE 40/60 Lilly fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml • pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	HUMULINE Long Lilly fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml • pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	HUMULINE NPH Lilly fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml • pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	HUMULINE REGULAR Lilly fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml • pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	HUMULINE ULTRALONG Lilly fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml • pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	— INSULINES HM 100 I.U./ml NOVO Nordisk ACTRAPID HM Novo Nordisk fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml • pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—

Critère — Criterium	Dénomination et conditionnements — Benaming en verpakkingen	Observations — Opmerkingen	Base de remboursement — Basis van tegemoetkoming	Intervention du bénéficiaire visé par l'art. 25, § 2, loi 9.8.1963	Intervention du bénéficiaire, autre que celui visé par l'art. 25, § 2, loi 9.8.1963
	Aandeel van de recht-hebbende, beoogd bij art. 25, § 2, wet 9.8.1963	Aandeel van de recht-hebbende, andere dan deze, beoogd bij art. 25, § 2, wet 9.8.1963			
A-11	INITARD HM Novo Nordisk fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml * pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	INSULATARD HM Novo Nordisk fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml * pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	MIXTARD HM Novo Nordisk fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml * pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	MONOTARD HM Novo Nordisk fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml * pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
A-11	ULTRATARD HM Novo Nordisk fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml * pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	1 035,— 75,90 62,40	—	—
	— INSULINES MC 100 I.U./ml Novo Nordisk				
A-11	INSULINE LENTE MC Novo Nordisk fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml * pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	870,— 63,50 52,20	—	—
A-11	INSULINE ULTRA-LENTE MC Novo Nordisk fl. inj. 10 ml à 100 I.U./ml * pr. ml à 100 I.U. ** pr. ml à 100 I.U.	M	870,— 63,50 52,20	—	—

Art. 2. Au chapitre I de l'annexe I du même arrêté, supprimer les spécialités suivantes :

Art. 2. In hoofdstuk I van bijlage I van hetzelfde besluit, volgende specialiteiten schrappen :

#### Dénomination et conditionnements

#### Benaming en verpakkingen

##### — INSULINES HUMANUM Lilly

HUMULINE 20/80 Lilly  
1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

HUMULINE 30/70 Lilly  
1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

HUMULINE 40/60 Lilly  
1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

HUMULINE Long Lilly  
1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**Dénomination et conditionnements****Benaming en verpakkingen****HUMULINE NPH Lilly**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**HUMULINE REGULAR Lilly**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**HUMULINE ULTRALONG Lilly**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**— INSULINES HUMANUM Novo Nordisk****INSULINE ACTRAPID HM 40 I.U./ml Novo Nordisk**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**INSULINE INITARD HM 40 I.U./ml Novo Nordisk**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**INSULINE INSULATARD HM 40 I.U./ml Novo Nordisk**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**INSULINE MIXTARD 30/70 HM Novo Nordisk**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**INSULINE MONOTARD HM 40 I.U./ml Novo Nordisk**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**INSULINE ULTRATARD HM 40 I.U./ml Novo Nordisk**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**— INSULINES MC Novo Nordisk****INSULINE LENTE MC Novo Nordisk**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**INSULINE ULTRA-LENTE MC Novo Nordisk**

1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
5 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
\* pr. 100 U. inj.  
\*\* pr. 100 U. inj.

**INSULINE VELOSULINE NORDISK Novo Nordisk**

1 cartouche-wegwerppatroon 5,7 ml à 100 I.U./ml  
\* pr. cartouche-wegwerppatroon 5,7 ml à 100 I.U./ml  
\*\* pr. cartouche-wegwerppatroon 5,7 ml à 100 I.U./ml

## Dénomination et conditionnements

## Benaming en verpakkingen

— INSULINES Organon  
 DURASULINE Organon  
 1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
 • pr. 100 U. inj.  
 \*\* pr. 100 U. inj.  
 INSULINUM NEERLANDICUM Organon  
 1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
 • pr. 100 U. inj.  
 \*\* pr. 100 U. inj.  
 PROTAMINE ZINKINSULINE Organon  
 1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
 • pr. 100 U. inj.  
 \*\* pr. 100 U. inj.  
 N.P.H. INSULINE Organon  
 1 fl. inj. 10 ml à 400 U.  
 • pr. 100 U. inj.  
 \*\* pr. 100 U. inj.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1991, à l'exception des dispositions de l'article 2 qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1991.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 septembre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
 Ph. BUSQUIN

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1991, met uitzondering van de bepalingen van artikel 2 die in werking treden met ingang op 1 november 1991.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 september 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
 Ph. BUSQUIN

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTÈRE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 91 — 2539

3 JUILLET 1991. — Décret organisant l'enseignement secondaire à horaire réduit (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Buts et structures

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La Communauté française organise, reconnaît ou subventionne un enseignement secondaire à horaire réduit répondant à l'obligation scolaire à temps partiel.

Cet enseignement comporte à la fois la formation générale, y compris la formation sociale et personnelle, et la préparation à l'exercice d'une profession, notamment en alternance.

§ 2. Cet enseignement est donné dans des centres d'éducation et de formation en alternance conformes aux normes et aux critères définis par le présent décret.

L'appellation « Centre d'éducation et de formation en alternance » est réservée aux centres qui ont leur siège dans un établissement d'enseignement secondaire de plein exercice qui dispense un enseignement secondaire professionnel et dont la direction est exercée par le chef d'établissement d'enseignement de plein exercice.

§ 3. L'enseignement secondaire à horaire réduit peut être dispensé, dans les conditions fixées par le présent décret, à des jeunes ayant satisfait à l'obligation scolaire en suivant un enseignement à horaire réduit.

Dans ce cas, l'enseignement peut ne porter que sur la préparation à l'exercice d'une profession.

**Art. 2.** L'enseignement secondaire à horaire réduit peut être organisé au niveau secondaire professionnel inférieur et supérieur.

Il est dispensé à raison de six cents périodes de cinquante minutes par an réparties sur vingt semaines au moins.

Il peut être dispensé en dehors des heures d'ouverture des établissements d'enseignement de plein exercice.

Il peut aussi être organisé en modules de formation déterminés par l'Exécutif.

(1) Session 1980-1990 :

Documents du Conseil. — N° 156, n° 1 : Projet de décret; n° 2 : Rapport; n° 3 à 5 : Amendements.

Session 1990-1991 :

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 18 juin 1991.